

## JACA, DESPIERTA

Jaca despierta, y de este despertar que anuncia una aurora promisor de felices y prósperos días venideros, debemos felicitarnos cuantos para la hermosa ciudad guardamos, por afinidades de sangre y por amor a sus espléndidas naturales, un puesto de honor en nuestros cariños íntimos.

Jaca, la vetusta y olvidada ciudad, tantos años indolente y aletargada bajo el peso de los tiempos y la apatía de los hombres, resucita, despierta, al conjuro del amor que por ella sienten un puñado de admiradores, a quienes es preciso imitar y ayudar, avivando en todos la llama del cariño a la ciudad y a su progreso, porque solo ese cariño puede hacer el milagro prodigioso de su transformación en ciudad joven y poderosa, de bello y espléndido asiento por gracia de la Naturaleza, y donde, por esfuerzo de sus hijos y admiradores, tenga lucido hospedaje la cultura, el progreso y el civismo, metamorfosis halagüeña cuya gestación camina con excelente espíritu, y que se obtendrá indudablemente aunando voluntades y aportando todos, sin ninguna distinción de clases, el apoyo moral y cooperación ciudadana.

Jaca, por su situación geográfica, por su historia y por su abolengo, debió progresar mucho más de lo que ha progresado, especialmente en el primer cuarto del siglo actual. Justo es reconocer que no se ha hecho poco en este sentido; pero no en la medida ni en el concepto que conviene a su esplendor y a su porvenir.

No es momento de analizar las causas de la inercia en que ha estado sostenida, ni de perder el tiempo en lamentaciones ni censuras. Es momento, por el contrario de estimular su progreso y de ganar el tiempo perdido, por la reacción eficaz y perseverante del sentido ético de amor a la Patria chica, y de la noble ambición de ser «entre todo lo mejor», no fiándolo todo a lo que los demás puedan hacer, sino haciendo mucho por propio esfuerzo, para que el orgullo del éxito sea legítimo y bien ganado. Jaca debe hacer por sí misma cuanto pueda, que no es poco, y apoyada por los indiscutibles valores personales que ya le han acreditado su afecto y su predilección, encauzar los primeros pasos de su verdadero progreso por el camino de la cultura, única luz que irradia potencialidad y vigoriza a los pueblos para el mayor rendimiento y provecho de sus facultades. Y porque veo que este camino ya se emprende bajo el resplandor de esa refulgente antorcha, es por lo que digo que Jaca despierta al fin.

He leído aquí, en Madrid, LA UNIÓN del 26 del pasado mes, y como habrá

acontecido a cuantos, por razón del destino, vivimos alejados de ese querido rincón, experimenté inefables sensaciones ante el gran proyecto de la Universidad. Cuanto se haga por divulgar y enseñar a apreciar el verdadero alcance e importancia de este proyecto para Jaca y su comarca, será poco; es preciso que proyecto de tal monta no quede sin realización al menos por apatía o falta de entusiasmo de los que han de recibir en primer lugar sus incalculables beneficios, y que nos mostremos agradecidos y consecuentes para los autores o iniciadores de aquel, cuya realización será tanto como izar en las fronteras de nuestra Patria, la bandera que proclame ante los extranjeros que las pasen la valoración más real e irrefutable de los países progresivos: su cultura.

No ha de repetirse ahora, porque bien especificadas quedan en dicho proyecto, las derivaciones provechosas de su desarrollo; pero interesa mucho que en el hogar, en la escuela, en la tertulia, etc. se comente y divulgue difusamente su importantísimo alcance para el bien moral y material de Jaca y sus aledaños.

Los ciertos literarios, por los que aboga brillantemente el Señor Arnal, las conferencias de divulgación intelectual y otros actos semejantes, serían excelentemente provechosos, pues se familiarizarían los habitantes con estos actos que siempre ofrecen el doble atractivo de su brillantez y de su saludable efecto intelectual, y en los que la emulación suele despertarse libre y espontáneamente.

Jaca ha de ser pronto, en efecto, una antesala española, cuando el ferrocarril transpirenaico nos comuniquen con Francia por Canfranc, y esa antesala, de la que nos cabrá el honor de ser guardadores y beneficiados, ha de procurarse sea digna de España y de nosotros por todos los medios. Para ello contamos con pródiga ornamentación natural: sus altas y nevadas montañas, celosos centinelas del suelo ibérico, sus alegres y fértiles riberas, sus abundantes y salutíferas aguas, son rico patrimonio de la Naturaleza. La urbanización y embellecimiento de la ciudad toman notable incremento, pues sus viejas murallas, elocuentes vestigios de su antiguo valimiento, ceden demolidas y avergonzadas ante el hermoso alumbramiento de la ciudad, que extiende sus arterias en plétora de vida y de trabajo; pero nuestro anhelo no puede ni debe tener más horizonte que el que pueda lograr la piqueta, la plomada y un buen gusto arquitectónico. Todo esto, con ser mucho y necesario, necesita el aditamento esencial por el que votan estas humildes cuartillas. ya

que no queremos una ciudad coqueta y de mero esparcimiento, sino una ciudad refundida que se disponga a vivir intensamente la moderna vida del trabajo y la intelectualidad que le ofrece su porvenir.

Don Ricardo Beltrán y Rospide, en su prólogo a la obra del gran pirineista francés Mr. Lucien Briet, titulada «Bellezas del Alto Aragón», y de la que en otro artículo nos ocuparemos, dijo que «el alto Aragón, para mostrar al mundo las maravillas que contiene, necesita ferrocarriles y carreteras». El ferrocarril transpirenaico nos permitirá pronto mostrar más fácilmente la soberbia belleza de nuestro suelo, mas hemos de esforzarnos para mostrar, a la vez, noblemente amalgamadas, las maravillas del progreso humano, para que desde que pisen nuestra tierra los extraños que aún tienen de nosotros la deprimente opinión de que España es el país de la navaja y la pandereta, reciban ya desde sus puertas el mejor testimonio de su error.

Para lograrlo, no escatimaremos ayuda a medida de nuestros medios los que vivimos alejados de la querida tierra, cuna nuestra y de la madre amada, de ese pedazo de tierra donde descansan eternamente parientes y amigos, y donde quisiera yo también dormir el sueño eterno, satisfecho de haberla amado lo bastante.

G. TOMÉ LACLAUSTRA

Madrid y Septiembre 1926

### Nuestros colaboradores

## REPOBLACION FORESTAL

Este tema de tanto interés e importancia vuelve a ser de actualidad, merced a una disposición, acerca del mismo, publicada en la «Gaceta» de 27 de Julio último.

Conviene dar publicidad a estos problemas: porque, la mayor parte, quedan ignorados de aquellos a quienes interesa; y más todavía, en este caso, por la ayuda que el Estado promete a la acción e iniciativa particulares.

No hay para qué encomiar la importancia de nuestra repoblación forestal. Se ha dicho mucho, pero creo que no estarán demás unas ligeras consideraciones acerca de este asunto tan importante, y, por desgracia, tan olvidado.

Es una consecuencia más de nuestro carácter apático.

De los cincuenta millones de hectáreas de nuestro suelo, no más de veinte son aprovechables para la producción agrícola. ¿Y los otros treinta? Todos lo sabéis, o por lo menos lo sospecháis; extensiones inmensas de desierto sin una mata, sin un árbol, sin un pájaro, ¡campos de desolación!

Las regiones de los bosques quedan reducidas, hoy, a las vertientes de los grandes sistemas montañosos; los Pirineos, la Cordillera Cantábrica, la Cordillera Ibérica, la Carpeto-Vetónica, la Penibética... lo demás de España, hasta llegar a esos treinta millones de hectáreas, nada, absolutamente nada.

Las consecuencias que de esto se derivan son funestísimas; unas veces inundaciones terribles, casi siempre sequías que llevan consigo la muerte en los campos y la disminución del caudal de nuestros ríos, y desde luego un desequilibrio en el clima que, por esta causa, se hace insostenible en verano. Las regiones del centro y todas las de España alejadas de la acción temperante del mar son infierno en estos meses de calor que, para esas regiones, son verdaderamente insostenibles.

Por citar un ejemplo concreto de los males que se siguen de la escasez de arbolado en las altas cuencas de los ríos, baste recordar las terribles inundaciones del Júcar y del Segura. El remedio no es otro que la plantación de frondosos bosques en las altas cuencas y el desarrollo del monte bajo en las laderas, para afirmar el suelo por medio de múltiples raíces, que eviten su descarnado, hasta quedar convertido en roca viva. Y por esto urge que este problema se solucione cuanto antes, porque cuando de los montes haya desaparecido la tierra arrastrada por la furia de las aguas, entonces la repoblación forestal sería económicamente imposible.

Para facilitar ésta, el Estado destina cien millones de pesetas durante diez años. Claro que el Estado no puede hacerlo todo por su cuenta. Sería absurdo querer exigir de él la total solución de este negocio; y por esto, obliga a los particulares a la repoblación de sus terrenos incultos; pasado dos años, estos montes serán declarados campos de repoblación forestal y quedarán sujetos a impuesto especial. El Estado ayudará con el 25 por 100 del importe de dicha repoblación. Esta ayuda del Estado tiene el carácter de anticipo reintegrable, en un tiempo de 25 años, tiempo que es distinto según la especie vegetal con que se haga la repoblación. Es decir, que, el Estado no exigirá la amortización de lo que anticipe hasta que el propietario se beneficie ya con la repoblación forestal que llevó a cabo.

Esto es de mayor importancia, porque el no poder percibir nosotros el rendimiento de nuestro trabajo, sino las generaciones venideras, apartaría a muchos de realizar esta importantísima labor.

En el caso de que los particulares no quieran hacer uso de estas ventajas ni repueblen sus montes incultos, será potestativo del Ayuntamiento o del Estado llevar a cabo esta repoblación forestal.

Quizá no sea bastante este auxilio del Estado y para entonces sería necesario que llegase a efecto el proyecto de Ban-

cos forestales, y la unión de entidades que aportasen su dinero para facilitar esta labor importantísima de regeneración y de desenvolvimiento de nuestra riqueza nacional.

Todos estos proyectos, son la base de ese futuro engrandecimiento de nuestra Patria que todos deseamos.

Y para tantos millones de hectáreas de nuestro territorio nacional no hay otra solución de su miseria que ésta de la repoblación de nuestros bosques. Así, desaparecerá la vergüenza de esas extensiones inmensas, monótonas y tristes, por las que se puede caminar días enteros sin la poesía de un árbol y sin que el canto de un pájaro endulce las amarguras de aquellos campos ardientes.

ANTONIO PUEYO LONGÁS  
Huesca, Septiembre de 1926.

La Semana

De Jueves a Jueves

**Jueves 16.** En Zaragoza y en Pamplona se han celebrado Consejos de guerra.

=En una obra de la plaza del Callao se hudió un andamio y resultaron heridos tres obreros.

=Frente a Cádiz se abordaron dos vapores pesqueros: no hubo desgracias.

=Cerca de Segovia volcó un automovil y resultaron tres heridos graves.

=En Cassá de la Selva (Gerona) hubo una explosión y sufrieron quemaduras graves cuatro personas.

=En Jerez un automóvil de viajeros se precipitó por un barranco, hubo varios heridos.

=Se ha facilitado una nota oficiosa acerca de los emigrados españoles en Francia.

=Se ha verificado en la Sociedad de Naciones la elección de puestos no permanentes.

=Noticias alemanas dicen que varias potencias han recomendado al Gobierno griego la restauración de la Monarquía.

=El teniente Desmons ha sido condenado a ochenta días de prisión por los tribunales turcos.

=El Canal de Suez ha quedado obstruido por el naufragio de un buque.

=El número de mineros de carbón que han reanudado el trabajo en Inglaterra es de 150.000.

**Viernes 17.** De Varsovia dicen que el ex-presidente del Consejo conde Alejandro Skrzynski ha contraído matrimonio con una hija del industrial yanqui Ford, quien ha dotado a la novia con 300 millones de dólares.

Skrzynski tiene cuarenta y cuatro años y en el verano de 1925 realizó un viaje a los Estados Unidos, dando varias conferencias sobre Polonia, conferencias de las que es indiscutible ha sido el que ha retirado más saneados y sabrosos frutos. Suponemos que el viaje de novios lo realizará Skrzynski en el último modelo «Ford» que pesa a su modestia en su chasis no menos modesto descansa esa millonada de la feliz pareja.

=Mussolini ha ordenado al comandante Nobile que prepare todo lo concerniente al vuelo en dirigible Roma-Buenos Aires, que deberá efectuarse en el año 1928 (?). Ya ha empezado la construcción del aparato, que desplazará 60.000 metros cúbicos de aire.

=Unos ladrones han penetrado por una ventana en el palacio de los marqueses de Carisbrooke, hermanos de la reina Victoria de España, y se han llevado joyas por valor de 1.000 libras esterlinas.

**Sábado 18.** El Jefe del Gobierno, en nombre de éste, expresa su satisfacción por el resultado del plebiscito que supera a todo cálculo y esperanza.

=Hoy por la noche marcha el Gobierno a San Sebastián para asistir al Consejo que se celebrará el lunes en aquella capital.

=Cerca de Balaguer (Lérida) volcó un automóvil; hubo un muerto y tres heridos graves.

=En Cangas se declaró un incendio en una trainera y pereció ahogado un marinero.

=En una mina de Luanco (Oviedo) ocurrió una explosión y resultaron dos mineros muertos.

=Anoche se celebró la sesión de clausura del Congreso de la Unión Tabacquera.

**Domingo 19.** El profesor berlinés señor Westenhoefer, en una conferencia dada en Salzburgo, ha declarado que, contrariamente a la doctrina sustentada por Darwin, no es el hombre el que desciende del mono, sino el mono el que desciende del hombre.

=Se han iniciado las operaciones en la cabila de Ketama.

=En una casa de la Avenida del Conde de Peñalver (Madrid), una niña fué cogida por el montacargas, y falleció en el acto.

=Ayer se celebró Consejo de ministros y quedó aprobado el proyecto relativo a Clases pasivas.

=En Barcelona se ha celebrado Consejo de guerra contra dos paisanos.

**Lunes 20.** La madrugada del domingo, un automóvil arrolló a un guardia en los Cuatro Caminos y le produjo lesiones gravísimas, de las que ha muerto posteriormente.

=En la calle del Cid hubo un accidente del trabajo del que resultó muerto un obrero.

=En el aeródromo de Los Alcázares (Cartagena), en un accidente de aviación resultó gravemente herido un capitán.

=Cerca de Ciudad Real volcó un automóvil; hubo dos muertos y varios heridos.

=El Gobierno griego ha convocado elecciones para el 24 de octubre.

=El Sr. Cobham ha salido para Calcuta.

=La explosión de un gasómetro en París ha causado la muerte a tres obreros.

**Martes 21.** Se ha celebrado en San Sebastián bajo la presidencia del Rey, el anunciado Consejo de ministros.

=En la carretera de Aragón volcó una camioneta y resultaron gravemente heridos varios obreros.

=En el Supremo de Guerra se ha celebrado Consejo de Guerra contra un legionario.

=En la plaza de España se hundió el pavimento y quedó empotrado un automóvil.

**Miércoles 22.** En Barcelna un guardia mató a su amante y después se suicidó.

=Cerca de Zaragoza, tres desconocidos atraccaron a un carretero.

=En Villarreal se hundió un andamio; hubo un muerto y tres heridos graves.

=Continúan en Italia las manifestaciones fascistas contra Francia. La Prensa alemana dice que Francia ha concentrado fuerzas en la frontera.

EL CANFRANC

El ilustre Ingeniero Jefe de los Transpirenaicos Sr. Fuster, en atenta carta que el sábado último dirigió a nuestro vecino y querido amigo don Juan Lacasa, le da noticias muy interesantes y satisfactorias relacionadas con el Canfranc.

Como ellas son de vital interés para Aragón, el Sr. Lacasa, las trasladó telegráficamente al M. I. Sr. Don Florencio Jardiel, presidente de la Comisión gestora y la prensa toda de Aragón ha recogido la fausta nueva con el alborozo, que la afirmación categórica que en ella se hace, inspira a quienes tanto y tan tenazmente han laborado por el ansiado ferrocarril.

Según la información de referencia el sábado último estuvieron en Arañones, el Presidente del Consejo de administración del Midi Mr. Teisner; el Vicepresidente Mr. Tirard; el comisario francés en las regiones liberadas Mr. Huyard; el Director del Midi Mr. Pail; el Director del Banco de Francia Lergeau; los Ingenieros Jefes de tracción y de vías y obras Mr. Bacchelleny y Garan; el Jefe del servicio Mr. Dachany y el Ingeniero inspector del Gobierno de los transpirenaicos Mr. Aroles, con sus axiliares.

La Comisión hizo grandes elogios de las obras de la estación y anexas, urbanización, etcétera, calificándolas de soberbias, llegando a decir que España se había excedido a sí misma, felicitando a los autores de proyectos y edificaciones, y

telegrafando en la forma más entusiasta al ministro y director general.

Se ha convenido definitivamente la colocación de carriles en el túnel de Somport. Ya ha comenzado la colocación de los raíles, y a continuación se verificará el tendido de la línea eléctrica, habiéndose concertado el suministro de fluido con las fuerzas motrices del Valle de Aspe, electrificando inclusive arranque Pau, Olorón, Bedous y Arañones.

La Comisión ha ofrecido solemnemente que la inauguración del ferrocarril internacional, podrá efectuarse en abril de 1928.

Jaca ante la importancia de esta información y consciente del agradecimiento que debe al Sr. Fuster, representada por su alcalde y por los señores, Lacasa, Pueyo y Mayner se trasladó en auto a Arañones para agradecer a dicho señor sus interesantes noticias y reiterarle la adhesión y agradecimiento de la ciudad.

Aragón puede alborozarse por noticias tan optimistas, y agradeciendo esfuerzo realizado por Gobiernos, ingenieros, financieros y obreros, prepararse concienzudamente a utilizar los beneficios que ofrece a España y especialmente a nuestra región, la obra transcendental del Canfranc, año tras año anhelada y que hoy está a punto de ser una espléndida realidad.

DEPORTES



Grandes acontecimientos deportivos hubo el domingo último:

Se inauguró en Biescas el campo de fútbol; para lo cual, se jugó un partido amistoso entre un segundo equipo de la A. D. de Jaca y el equipo del Biescas F. C.

Gran número de aficionados, se trasladaron al vecino y simpático pueblo.

Después de las ceremonias de bendición, a cargo del cura párroco del Salvador D. Miguel Santolaria, y lanzamiento del kick-off por la madrina señorita Carmencita García, comenzó el partido con gran animación y entusiasmo, resultando muy vistoso y movido en todo momento.

Los preliminares, el descanso y final, fueron amenizados por la Charanga del Batallón de Cazadores.

Ocupaban la presidencia, además de distinguidas personalidades de la localidad, las bellísimas y encantadoras señoritas Carmencita García, Carolina y Mercedes Lacasa, Luz Pérez y Carmencita Ara, con cuya simpatía y hermosura dieron brillantez al acto y ánimo a los jugadores.

A continuación del partido se celebró un gran baile a cargo de la misma banda de música, el cual resultó animadísimo.

Tanto los vecinos como los forasteros (que eran numerosos), quedaron satisfechísimos y pasaron una buena tarde.

Felicitemos cordialmente a los organizadores y al pueblo en general por la acertada y meritoria labor de encauzar la juventud por la conveniente senda del deporte, animándoles para que sigan sin desmayar el elevado y noble fin que se han propuesto.

\*\*\*

Otro de los acontecimientos deportivos fué la llegada a Jaca de los intrépidos atletas valencianos que dan la vuelta a España. Son tres: Luis Archelós, Manuel Lora y Vicente Cucarella.

Fueron recibidos por numerosos entusiastas de la A. D. Vienen contentísimos y animados por los agasajos recibidos últimamente en Gijón, Santander, Bilbao, San Sebastián y Pamplona. Están poseídos de un excelente espíritu y su aspecto es inmejorable. Nadie al verlos duda de que lleven a cabo tan ardua empresa.

Después de reparadas sus fuerzas en el Hotel Mur donde se hospedaron, fueron tomados por asalto por significados elementos deportivos de esta población, que les atendieron y agasajaron

constantemente los dos días que permanecieron en nuestra Ciudad

Visitaron Biescas y Arañones quedando sumamente complacidos y admirados de la soberbia belleza de esta montaña.

Nos mostraron un album, donde figuran las firmas de los alcaldes y sellos de los ayuntamientos que han visitado en su corrida. Leímos algunos párrafos muy elocuentes e inspirados; en todos ellos, se les alaba y se les anima.

Muéstranse muy agradecidos a los recibimientos y atenciones de que han sido objeto desde que salieron de Valencia el día 3 de Junio.

Tienen que llegar a Valencia el día 10 de Octubre y el recorrido total de la vuelta es de 3.953 kilómetros. Llevan hechas marchas de 70, 80 y 90 kilómetros en una jornada; pero la mayor fué de Santander a Bilbao que anduvieron 105 kilómetros en 23 horas.

Son unos bravos muchachos honra y orgullo de su pueblo y de su raza a los cuales aplaudimos y deseamos salud y suerte para que terminen con éxito tan gloriosa empresa.

SCHOOT

NOTA. Después de preparado el artículo anterior, nos enteramos, que a 3 kms. de Jaca, han tenido que regresar los célebres andarines, por haberse indispuerto uno de ellos, por lo que permanecerán en esta hasta poder continuar la marcha.

Lamentamos este incidente y les deseamos vivamente la pronta mejoría.

Desde Madrid

(De nuestro Redactor-corresponsal)

Estamos sin ministros. El Gobierno se ha ido a San Sebastián. Sin embargo, no pasa nada.

Es verdad que el pueblo madrileño suele preocuparse muy poco de idas y venidas de los Consejeros de la Corona, lo mismo en el antiguo que en el nuevo régimen.

Que le den toros y jarana verbenera y lo demás le importa un bledo.

Así es Madrid, castillo famoso... y si fuera de otro modo diríamos que nos lo habían cambiado.

Los gestos de Mussoline, la exacerbación fascista, la xenofobia china, los acuerdos de la Sociedad de naciones con la reconciliación iniciada franco-germana son cosas que solo nos interesa a unos cuantos, compartiéndolas con la agotante temperatura que seguimos teniendo y que, por clasificación, por lo visto, nos corresponde en ese camelo de la aceleración de la corriente del Gulf Stream de que nos hablan los geofísicos.

Con el tiempcito a la temperatura del frito ¿quién es capaz de discurrir acerca de la Asamblea nacional ni de la colaboración socialista a la obra de Gobierno ni de otros asuntos más o menos serios?

Ya ven ustedes, hemos sabido de la Asamblea de las naciones, y ha tenido eso menos importancia para el respetable público, desde las vistillas a las ventas, que la oreja que ayer ha cortado Fuentes Bejarano a un Palha en la corrida de inauguración de la temporada de Otoño en el circo taurino matritense.

Y lo mismo ocurre con el problemita de Tánger que el Gobierno habrá vuelto a abordar con el Consejo que ha debido celebrarse hoy en San Sebastián bajo la presidencia del Monarca.

El gran público, como el personaje de la zarzuela que tan magistralmente caracterizó aquel gran cómico Julio Ruiz, dice. ¿Qué ha ocurrido una irregularidad en Cuencua? ¿Y a mí qué?

B. Lois

Madrid 20 de Septiembre de 1926

# Gacetillas

## Dimisión del Alcalde

Don José Sánchez Cruzat alcalde de nuestra ciudad, ha presentado al Ayuntamiento la dimisión de su cargo, cesando también en el de concejal de dicha corporación.

El alcalde, tiene bien ganado el descanso a que aspira; sus asuntos particulares, sus vastos negocios, altruísticamente superpuestos a su cargo oficial, le han impulsado a abandonar la vida activa del Ayuntamiento, su actuación como alcalde a la que se consagró en cuerpo y alma durante dos años.

El señor Sánchez-Cruzat, justo es reconocerlo, deja de su paso por la alcaldía el recuerdo de su labor celosa y acertada. Ha trabajado con entusiasmo juvenil, ha puesto al servicio de los intereses de la ciudad grandes entusiasmos que han dado como frutos mejoras urbanas que sería difícil enumerar.

Percatado de que el progresivo desenvolvimiento de la ciudad requiere la actuación unida de todos sus valores, oyó siempre cuantas iniciativas llegaron a su despacho y pidió la cooperación ciudadana para el logro de sus aspiraciones pro Jaca. Tuvo en todo momento una clara visión del porvenir de Jaca y a prepararla para los días que se avecinan, de franca evolución progresiva si hemos de ponernos a tono con futuros acontecimientos, ha ordenado su labor administrativa teniendo en la actualidad planeado, y en vías de hecho, un empréstito con destino a obras que urgentemente reclaman la salubridad e higiene públicas.

El señor Sánchez-Cruzat deja abiertas rutas para una gestión brillante y lega, al que le haya de suceder, el ejemplo meritorio de su actividad, de su tacto especial para la solución de cuantos problemas se presentan en la Alcaldía, muchos de ellos delicados y propicios a elevar el nivel moral de Jaca en todos sus aspectos, su condición de ciudad progresiva, de ciudad que quiere vivir la vida intensa de los pueblos modernos.

Jaca, por razones tantas veces apuntadas, es la ciudad de los *grandes destinos*; está llamada a altas y delicadas misiones; sobre ella pesan delicadas responsabilidades, y es en estos momentos obligación sagrada, el que el cargo vacante recaiga en quien por su cultura, su significación social y por sus entusiasmos pueda dignamente representarla y encauzar su vida por los precisos derroteros que abren ante ella el Canfranc, la futura Universidad de verano, su creciente importancia, como residencia veraniega, su condición oficial brillantísima y recoger para impulsarlos, virilmente, los estímulos ciudadanos los afanes de la iniciativa particular, felizmente exteriorizados en estos últimos años en gratas y pujantes manifestaciones.

Reconociendo las excelentes dotes del Sr. Sánchez-Cruzat, lamentamos su ausencia de la Alcaldía y recogido del sentir popular nos es grato ofrecerle el homenaje de nuestra gratitud, por nuestra parte muy sincero y sentido pues LA UNIÓN debe al señor Alcalde atenciones y delicadezas que nos obligan y que no olvidaremos.



## EL SEÑOR DON LEANDRO PUYÓ ORÓS

FALLECIÓ EN EL PUEBLO DE YESA  
VÍCTIMA DE UN ACCIDENTE DE AUTOMÓVIL  
EL DÍA 16 DE SEPTIEMBRE DE 1926  
A LOS 50 AÑOS DE EDAD  
R. I. P.

Sus desconsolados viuda doña Asunción Arrufat; hijos Plácido, Florentina, Félix, Salomé, Oliva, Sacramento, Presentación y Leandro; madre política doña María Orós; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

AL COMUNICAR a sus amigos y relacionados tan sensible desgracia, les ruegan una oración por su alma, favor que agradecerán profundamente.

Embún, Septiembre de 1926

Atentamente invitados asistimos el domingo último a una fiesta, muy simpática celebrada en Canfranc.

Esta villa prócer y caballerosa, en gesto gentil revelador de su abolengo y tradiciones nobilísimas haciendo justicia a la abnegación y humanitario comportamiento de su médico titular Don Manuel Martínez y del practicante don Rufino Castillo, enalteció sus virtudes.

En la plaza anchurosa, magnífico escenario para una fiesta de tonos fraternos, para una fiesta que se inició en el corazón del pueblo y del corazón del pueblo brotó saturada de cariños y afecciones, de admiración y de respeto, el Alcalde don Félix Aso impuso al Doctor Martínez la Gran Cruz de Beneficencia y al practicante señor Castillo, la misma preciada condecoración de 2.ª clase.

Y el pueblo en masa, lucidas comisiones de invitados que representaban dignamente, las armas, las letras, el comercio, prensa, profesiones liberales, etc. etc. allí congregadas en nombre de Jaca, Canfranc y Arañones, más algunos pueblos aledaños donde el señor Martínez tantos devotos cuenta, conocieron por el brillante discurso del Alcalde de Canfranc, las impaciencias de un pueblo en días de epidemia aciaga, y en medio de tanto dolor el consuelo de un hombre que todo voluntad y corazón, trabajó incesante, se excedió a sí mismo en el ejercicio de su profesión llegando hasta el extremo de asistir al paciente, librándole de segura muerte, presa él también del azote epidémico y bajo la acción de alta fiebre. Este hecho con otros de pródiga enumeración movió al pueblo de Canfranc a la incoación de un expediente pidiendo para su médico y su practicante—valioso auxiliar en la labor apuntada—las insignias de beneficencia, en este caso no solo reconocimiento expreso del deber cumplido con exceso, sino gratitud de un pueblo.

El señor Martínez agradeció el honor recibido y en discurso brillantísimo, sublimado por la emoción, habló de sus amores para Canfranc, diciendo que en las virtudes cívicas de Canfranc había templado su espíritu. Cuantas virtudes con estas preciadas veneras se quieren premiar, de vosotros—dijo—nobilísimos hijos de Canfranc las aprendimos y a vosotros os las debemos. Cariñosos y entusiastas aplausos coronaron el sentido discurso del señor Martínez, que recibió a continuación testimonios muy sentidos de cariños y afectos.

En la sala consistorial los invitados fueron obsequiados por el señor Martínez con delicado *lunch* servido con todo esmero y delicadeza por el inteligente industrial de esta plaza D. Antonio Palacios, propietario de *La Imperial*.

Reiteramos al señor Martínez y al señor Castillo nuestra felicitación sincera y nos es muy grato agradecer al pueblo de Canfranc las atenciones de que fuimos objeto.

A consecuencia del grave accidente ocurrido días pasados en la carretera de Pamplona, ha fallecido el prestigioso hombre de negocios del inmediato pueblo de Embún don Leandro Puyó. Las circunstancias trágicas de su muerte, han impresionado vivamente a cuantos fueron sus amigos y de ello han recibido su viuda hijos y demás familia pruebas muy sentidas y testimonios de hondos cariños. Nosotros nos asociamos al dolor que la muerte del señor Puyó ha producido en toda la comarca y ofrecemos a su apreciable familia nuestro pésame.

Con dolorosa sorpresa nos hemos enterado del fallecimiento de don Matías Gil Jaca, prestigioso montañés residente en Mayagüez que falleció el día 23 de Agosto último. Hace pocos años residió una temporada en esta ciudad, y su trato afable y cariñoso le granjeó muchas simpatías. Descanse en paz y que Dios conceda a su viuda doña Manuela Santos, hijos hermanos y demás familia resignación en la desgracia que les aflige.

Destinado a Ronda ha cesado en el mando del Batallón de Montaña La Palma núm. 8 el teniente coronel de Infantería don Raimundo García prestigioso Jefe que se ha captado en Jaca muchos amigos y simpatías. Le deseamos grandes satisfacciones en su nuevo destino.

Se anuncia subasta para la conservación y reparación de las siguientes carreteras que afectan a esta comarca:

Acopios de piedra machacada para la conservación de las carreteras de tercer orden: De Biescas a Panticosa y del Pueyo a Francia, kilómetros 1 al 6 y 1 al 7, en 69.881'36 pesetas.

En la primera relación de trozos de carreteras incluidas en el plan general del Estado y que han de substarse en este se-

mestre de 1926 figura el trozo primero de la del Monasterio de San Juan de la Peña en 300.032'24 pesetas.

Con cargo al capítulo correspondiente se han destinado por la Diputación 5.000 pesetas a la *fiesta del pez* que como dijimos hace algunos números, se celebrará en Octubre en Jaca, y a los premios que se crearán para un concurso de ganados en nuestras próximas ferias de San Lucas.

Con toda felicidad ha dado a luz un hermoso niño la distinguida esposa del Capitán de Carabineros don Francisco Claro. Nuestra enhorabuena.

Para el próximo domingo se anuncia en Variedades un espectáculo de grandes atracciones. Debuta la maravillosa compañía Cronay's integrada por artistas que tienen a su cargo un variado repertorio de variedades muy escogidos. Figuran en la troupe los artistas japoneses Nanakusa Okisan que han obtenido éxitos asombrosos.

El «Diario Oficial» del Ministerio de la Guerra, publica la concesión de cruces del mérito militar a clases y tropas de los regimientos de Galicia Gerona, por méritos de campaña.



¿TIENE USTED QUE HACER COMPRAS?

VISITE EL ESTABLECIMIENTO COMERCIAL

## LA LUNA

Que hacen precios baratísimos en todo  
Se han recibido numerosas partidas de

GENEROS BLANCOS  
MANTAS DE LANA  
SABANAS  
ALMOHADONES  
CUBIERTAS  
BANOBAS  
MANTELERIAS

Y

JUEGOS DE CAMA BORDADOS

Mas barato que en fábrica  
Le interesa. Le conviene

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor, 32.—Jaca



Todas las misas que el próximo miércoles 29 se celebren en la parroquia de la Catedral, de 9 a 12 serán aplicadas por el alma del señor

## D. FRANCISCO BORRAS ESTEVE

TENIENTE CORONEL DE INFANTERIA  
que murió en Africa en el cumplimiento de su deber  
el día 29 de Septiembre de 1925

R. I. P.

La familia del finado suplica a sus relacionados oranes y la asistencia a alguna de dichas misas, favores por los que les quedarán eternamente reconocidos.

Jaca, Septiembre de 1926



Primer Aniversario por el alma del señor

## D. FRANCISCO CALVO GALINDO

que falleció en Jaca el día 25 de Septiembre de 1925

R. I. P.

Sus apenados hijos Justo, Balbina, Josefa, Santiago y Pilar; hija política Rosa González y demás familia, ruegan a todos sus relacionados lo encomienden a Dios y asistan a dicha tunción fúnebre, que tendrá lugar en la Parroquia de la Catedral el próximo sábado 25, a las diez y cuarto, por cuyos favores quedarán muy agradecidos.

### Banco Aragonés de Seguros y Crédito

Coso, 35 Zaragoza

Descuento, negociación y cobro de letras sobre todas las plazas del Reino y del Extranjero, compra y venta de valores públicos y descuento de toda clase de cupones, giros, cheques y cartas de crédito. Depósitos de valores. Imposiciones abonando a la vista 2 1/2 % anual

» 3 meses	3 1/2	»	»
» 6 »	4	»	»
» un año	4 1/2	»	»

Sobre estos tipos de interés llamamos la atención por ser este establecimiento el que más abona en las imposiciones a fecha fija.—Seguros de vida e incendio.

**Caja de ahorros:** Imposiciones desde una peseta hasta diez mil, abonando el tres y medio por % anual, verificándose todos los años un sorteo de gran número de premios en metálico, dedicado a esta sección para estímulo del ahorro.

Corresponsales en esta región:

### Hijos de J. García - Jaca

### BANCO DE CREDITO DE ZARAGOZA

Establecimiento fundado el año 1845

Plaza de San Felipe, núm. 8

Apartado de Correos núm. 31.-ZARAGOZA

#### Cuentas de imposición en metálico con interés

LOS TIPOS DE INTERES QUE ABONA ESTE BANCO SON:

En las imposiciones a plazo fijo de un año, 4 por 100. En las imposiciones a plazo fijo de seis meses, a razón de 3 y medio por 100 anual. En las imposiciones a voluntad, a razón de 2 y medio por 100 anual.

Cuentas corrientes para disponer a la vista devengan 2 y medio por 100 de interés.

#### Préstamos y descuentos

Préstamos con firmas, sobre Valores, con monedas de oro, sobre resguardos de imposiciones hechas en este Banco. Descuento y Negociación de Letras y Efectos Comerciales.

DEPOSITOS EN CUSTODIA: Compra y venta de Fondos Públicos. Pago de cupones.—Cartas de Crédito.—Informes comerciales, comisiones, etc.

Corresponsal en JACA Hijos de Juan García

El **Mejor**  
**BUICK**  
construido  
hasta hoy!



ACTUALMENTE EN EXHIBICIÓN

Concesionario para la provincia de Huesca

## Antonio Pano

GARAJE  
JACA

Teléfono 37

CUANDO SE CONSTRUYAN MEJORES AUTOMÓVILES "BUICK" LOS SUPERARÁ

### Adoración Nocturna

Turno 1.º «San José»

La noche del sábado 25 al domingo 26, se celebrará, D. m., la Vigilia correspondiente al presente mes de Septiembre, en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

A las diez y media, Junta de Turno y a las once, Exposición de S. D. M.

La Vigilia se aplicará por el alma de D. Sebastián Piedrafita Lafuente (que en paz descansa). Adorador que fué de esta S. A. N.

### !! O C A S I Ó N !!

Durante los días 24, 25, 26 y 27 del corriente, se procederá a la venta de todos los muebles y enseres del Chalet situado en el Paseo Alfonso XIII, al lado del Parque España.

## Nauman

La mejor máquina de coser y bordar

VENTA EXCLUSIVA  
M. CAVERO

### Permutaría

maestro novena categoría de Navarra con otro del partido de Jaca. Dirigirse a esta imprenta.

### Chico

formal de 17 años que se pa su obligación se necesita para dependiente en Casa Plácida-Ultramarinos y Frutas. Echegaray, 7, Jaca

### Se alquila

un local propio para Garaje o almacén, en la calle del Carmen, número 14. Razón en la misma.

### Se vende

un carro para una caballería en muy buen estado. Se cederá en ventajosas condiciones. Informes en la calle del Canal número 8.—Jaca.

### Se necesitan

medios oficiales u oficiales, aprendices o aprendizas; bien retribuidas, en la sastrería de BORDERAS.

### Pérdida

Se ruega al que se haya encontrado una sortija de oro con una piedra azul en la cual hay una figurita blanca la entregue en la calle Echegaray núm. 5 y se le gratificará.

### Se vende

Cal blanca, superior, a tres pesetas la arroba. Cal común, a una peseta setenta y cinco céntimos quintal. Calle del Coso núm. 19.—PASCUAL CAMPO (Malaley).—Jaca.

## “La 25.000,, Mariano Caveró

ESTA SEMANA

## Liquidación verdad

DE LANAS Y ZAPATILLAS

VEA USTED LOS ESCAPARATES